



Konformitätsaussage

- (1) (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
(3) Prüfbescheinigungsnummer



PTB 05 ATEX 2053 X

- (4) Gerät: Lichtwellen-Koppler Typ OC11 Ex / 3G...
(5) Hersteller: Hans Turck GmbH & Co. KG
(6) Anschrift: Witzlebenstraße 7, 45472 Mülheim an der Ruhr, Deutschland
(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.
(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 05-25061 festgehalten.
(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50021:1999 EN 1127-1:1997, Abschnitt 5.3.10 IEC TC 31/571CDV
(IEC 60079-28 Ed. 1.0 CDV)

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
(11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 3 G EEx nA II T4

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 2. August 2005

Dr.-Ing. U. Gerlach
Regierungsrat

Anlage

(14) Konformitätsaussage PTB 05 ATEX 2053 X

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Lichtwellen-Koppler Typ OC11 Ex / 3G... ist ein Kategorie 3 Betriebsmittel. Er dient der Datenübertragung zwischen elektrischen und optischen Feldbus-Stromkreisen.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur beträgt +70 °C.

Elektrische Daten

Gerät	in Zündschutzmaßnahme Nicht Funkend EEx nA II T4
Versorgungsstromkreis (Steckverbindung J1: L+, L- und PE)	$U_n \leq 35 \text{ V DC}$ $U_{\max} = 60 \text{ V}$
RS485 Stromkreis remote (Steckverbindung J2)	$U_n = 5 \text{ V}$ $U_{\max} = 60 \text{ V}$
RS485 Stromkreis local (Steckverbindung J3)	$U_n = 5 \text{ V}$ $U_{\max} = 60 \text{ V}$
optische Schnittstelle	Höchstwert: $P_{\text{opt max}} = 2,3 \text{ mW}$ siehe auch Hinweise für Herstellung und Betrieb
Gehäuse/Schirmerdung	zum wahlweisen Anschluss an den Schutzleiter der elektrischen Verbraucheranlage

(16) Prüfbericht PTB Ex 05-25061

(17) Besondere Bedingungen

- Es dürfen keine Resonanzerscheinungen in gefährlichem Ausmaß (direkte Absorption der Strahlung im Gemisch mit der Folge der Erwärmung oder des Bindungsbruches (Radikale)) mit den durchstrahlten Substanzen (explosionsfähiges Gemisch) auftreten.
- Es ist sicherzustellen, dass die bestrahlte Fläche durch Fokussierung einen Wert von $3 \cdot 10^{-5} \text{ mm}^2$ nicht unterschreitet.
- Im Falle der Errichtung im Gefahrenbereich der Zone 2 ist ein zusätzlicher Gehäuseschutz mindestens entsprechend EN 50021 vorzusehen.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Anlage zur Konformitätsaussage PTB 05 ATEX 2053 X



- (18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen
erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Zertifizierungsstelle Explosionschutz
Im Auftrag


Dr.-Ing. U. Gené
Regierungsrat

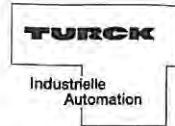


Braunschweig, 2. August 2005

Seite 3/3

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.
Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • D-38116 Braunschweig

Konformitätserklärung Nr. 3183-3M Declaration of Conformity



Diese Konformitätserklärung entspricht der Europäischen Norm EN ISO/IEC 17050-1:2010 "Allgemeine Kriterien für Konformitätserklärungen von Anbietern".

This "Declaration of Conformity" complies with the European Standard EN ISO/IEC 17050-1:2010 "General criteria for a supplier's declaration of conformity".

Wir/ We **HANS TURCK GMBH & CO KG**
WITZLEBENSTR. 7, D – 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declare under our sole responsibility that the products

PROFIBUS-DP LWL-Koppler für Zone 2 Typ OC11Ex/3G
Typ OC11Ex/3G.2

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmen
to which this declaration relates are in conformity with the following standards

EN 61326-1:2006

und wo anwendbar
and where applicable

EN 60079-0:2009 EN 60079-11:2007 EN 60079-15:2005 EN 60079-28:2007

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie (falls zutreffend)
Following the provisions of Directive (if applicable)

EMV – Richtlinie	/ EMC Directive	2004 / 108 / EG	15. Dez.2004
Richtlinie ATEX 100a	/ Directive ATEX 100a	94 / 9 / EG	23. März 1994

Weitere Normen, Bemerkungen
additional standards, remarks

Das Produkt stimmt mit den Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG überein. Eine oder mehrere in der zugehörigen EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 05 ATEX 2052 X genannten Normen wurden bereits durch neue Ausgaben ersetzt. Der Hersteller erklärt für das Produkt auch die Übereinstimmung mit den neuen Normenausgaben, da die veränderten Anforderungen der neuen Normenausgaben für dieses Produkt nicht relevant sind.

The product complies with the directive 94/9/EG. One or more norms mentioned in the respective EC type examination certificate PTB 05 ATEX 2052 X were already replaced by new ones. The manufacturer declares that the product complies with the new valid norms, as the changed requirements mentioned there are not relevant for the product.

Aussteller der EG- Baumusterprüfbescheinigung:

Physikalisch – Technische Bundesanstalt
Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

Kenn-Nr. 0102, Registriernummer: PTB 05 ATEX 2052 X

Kennzeichnung  II (2) G

PTB 05 ATEX 2053 X

Kennzeichnung  II 3 G

Mülheim, den 13.12.2012



(i.V. W. Bibernell)

Ort und Datum der Ausstellung /
Place and date of issue

Name und Unterschrift des Befugten /
Name and signature of authorized person